

VGCheck

Blutzuckerüberwachungssystem

Bedienungs-anleitung



Inhalt

Kapitel 1 – VGCheck-Glukoseüberwachungssystem

1.1 Einleitung

Das VGCheck-Glukoseüberwachungssystem arbeitet mit modernster Bio-elektrochemischer Analysetechnologie, pro Test wird lediglich eine minimale Menge frisches Kapillarblut benötigt. Die Blutzuckerkonzentration wird bereits 5 Sekunden nach Einsaugen der Blutprobe in den Testbereich angezeigt. So können Diabetiker ihren Blutzuckerspiegel unter Kontrolle halten; darüber hinaus kann das Gerät auch in der ärztlichen Praxis eingesetzt werden.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durch.

Messprinzip

Das Probenvolumen wird durch die selbstfüllende Reaktionszone genau kontrolliert. Beim Blutzuckerteststreifen handelt es sich um eine elektrochemische Bio-Messelektrode. Die Glukose in der aufgetragenen Probe reagiert mit den Chemikalien auf dem Streifen. Durch das Messgerät wird eine festgelegte Spannung erzeugt und die durch die Reaktion erzeugten Elektronen werden als Stromstärke gemessen. Über eingebaute interne Umrechnungsformeln werden aus diesen Werten die Blutzuckerkonzentrationen in der Probe berechnet und im Display angezeigt.



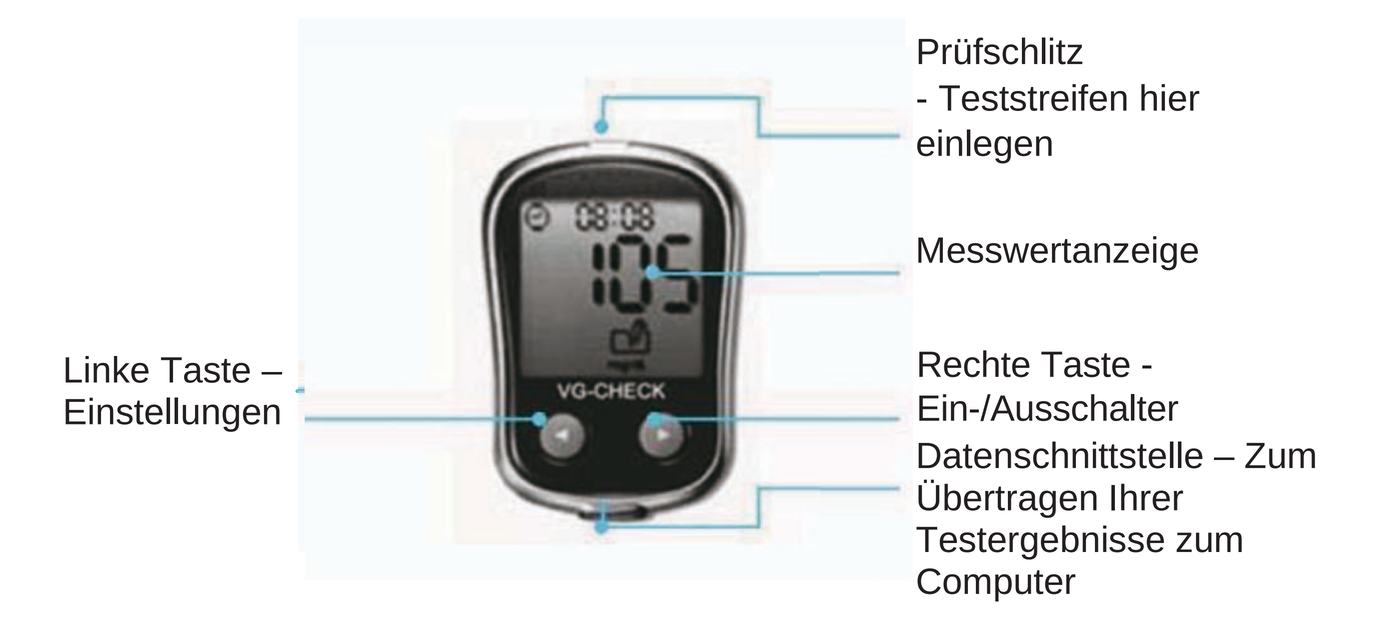
Warnung: Die vom VGCheck-Glukoseüberwachungssystem ermittelten Blutzuckerwerten dienen lediglich Referenzzwecken; nehmen Sie niemals eigenmächtig Änderungen Ihrer Diabetesbehandlung vor, ohne dies zuvor gründlich mit Ihrem Arzt abzusprechen.

1.2 Lieferumfang

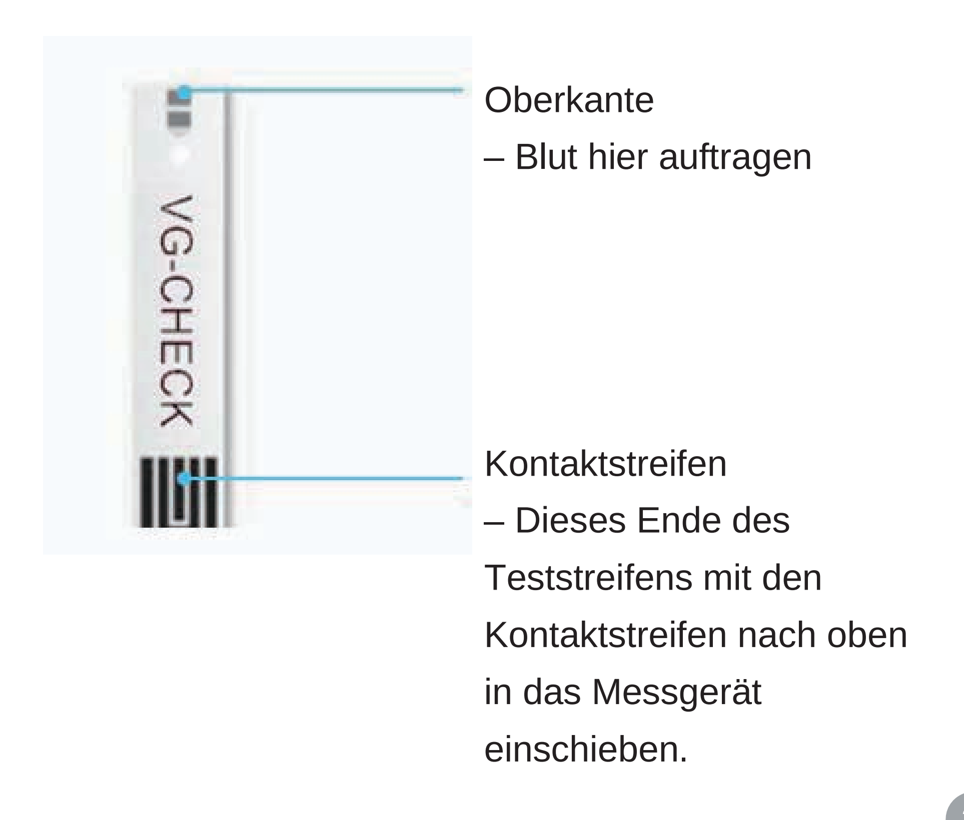
1. VGCheck-Blutzuckermessgerät
2. VGCheck-Blutzuckerteststreifen
3. Kontrolllösung (no include)
4. Sterile Lanzetten
5. Transportetui
6. Bedienungsanleitung / Tagebuch
7. Kurzreferenz

1.3 Gerät und Display

A. VGCheck-Blutzuckermessgerät



B. VGCheck-Blutzuckerteststreifen



C. Displayfunktionen

20-09 06-06 13:30

Jahr Datum Zeit

Datum

Temperatur

Zeit

Fehlermeldung

Code

mg/dL mmol/L

Streifen

Blutprobe auftragen

Einzelwert

Testergebnis

Batterie

Durchschnittswert

Kapitel 2 – VGCheck-System installieren und einstellen

2.1 Batterien einlegen und austauschen

◆ Wann sollten die Batterien gewechselt werden?

Wenn das Batteriesymbol im Display erscheint, sind die Batterien nahezu erschöpft und sollten so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

◆ Das Batteriesymbol kann bei zwei Gelegenheiten angezeigt werden

1. Wenn die Batteriespannung im Betrieb auf einen kritischen Wert abfällt.
2. Wenn beim Einschalten eine zu niedrige Batteriespannung erkannt wird; in diesem Fall blinkt das Batteriesymbol im Display. Sie können nach wie vor Blutzuckermessungen mit exakten Ergebnissen vornehmen; allerdings sollten Sie die Batterien so schnell wie möglich austauschen.

Wenn nach dem Einschalten lediglich das blinkende Batteriesymbol im Display erscheint, schaltet sich das Gerät nach 2 Minuten automatisch ab. Dies bedeutet, dass die Batterien bereits so stark erschöpft sind, dass keine Messung mehr möglich ist. In diesem Fall müssen Sie die Batterien sofort auswechseln, damit Sie das VGCheck-System weiter nutzen können.

Nach dem Batteriewechsel müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden. Die letzten Testergebnisse bleiben jedoch erhalten.

◆ So tauschen Sie die Batterien aus

1. Drehen Sie das VGCheck-System um, öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie zwei frische AAA-Batterien ein, orientieren Sie sich dabei an den Kennzeichnungen (+) und (-).

3. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach auf und lassen Sie ihn einrasten.
4. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter, schauen Sie nach, ob sich das Gerät einschaltet. Falls nicht, vergewissern Sie sich noch einmal, dass die Batterien wirklich richtig eingelegt wurden.
5. Nach dem Einschalten fordert Sie Ihr VGCheck-Gerät gleich zur Eingabe von Datum und Uhrzeit auf. (Hinweise zur Einstellung finden Sie in Kapitel 2.2.)
6. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien bitte vorschriftsgemäß.



a. Batteriefach öffnen



b. Frische Batterien einlegen



c. Batteriefachdeckel schließen

2.2 VGCheck-System einstellen

1. Datum einstellen

◆ So rufen Sie die Datumseinstellung auf

Schalten Sie das Gerät mit der rechten Taste ein – das letzte Testergebnis erscheint im Display. Halten Sie die linke Taste gedrückt, bis das Speicher-Symbol nicht mehr blinkt.
Drücken Sie nun die rechte Taste dreimal; das Datum wird angezeigt.
Zum Eingeben des Datums halten Sie nun die linke Taste gedrückt, bis die Jahreszahl blinkt.

◆ So stellen Sie das Datum ein

Jahr einstellen

Sobald das Gerät zur Datumseingabe bereit ist, blinken die letzten beiden Stellen der Jahreszahl.

(1) Mit der rechten Taste erhöhen Sie die Jahreszahl.
(2) Mit der linken Taste vermindern Sie die Jahreszahl.
(3) Anschließend halten Sie die linke Taste zum Speichern Ihrer neuen Einstellung gedrückt. Das Display wechselt nun zur Eingabe des Monats.



Monat einstellen

Die Monatszahl blinkt, wenn das Gerät zum Einstellen des Monats bereit ist.

(1) Mit der rechten Taste erhöhen Sie die Monatszahl.

(2) Mit der linken Taste vermindern Sie die Monatszahl.

(3) Anschließend halten Sie die linke Taste zum Speichern Ihrer neuen Einstellung gedrückt. Das Display wechselt nun zur Eingabe des Tages.



Tag einstellen

Die Tageszahl blinkt, sobald das Gerät zum Einstellen des Tages bereit ist.

(1) Mit der rechten Taste erhöhen Sie die Tageszahl.

(2) Mit der linken Taste vermindern Sie die Tageszahl.

(3) Anschließend halten Sie die linke Taste zum Speichern Ihrer neuen Einstellung gedrückt. Ihr neu eingestelltes Datum wird angezeigt.



2. Zeit einstellen

◆ So rufen Sie die Zeiteinstellung auf

Schalten Sie das Gerät mit der rechten Taste ein. Das letzte Testergebnis wird im Display angezeigt. Halten Sie die linke Taste gedrückt, bis das Speicher-Symbol nicht mehr blinkt. Drücken Sie nun die rechte Taste viermal; die Uhrzeit wird angezeigt. Zum Eingeben der Uhrzeit halten Sie nun die linke Taste gedrückt, bis die Stundenzahl blinkt.



◆ So stellen Sie die Uhrzeit ein

Stunde

Wenn das Gerät zur Uhrzeiteinstellung bereit ist, blinkt die Stundenzahl. Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.

(1) Mit der rechten Taste erhöhen Sie die Stundenzahl.
(2) Mit der linken Taste vermindern Sie die Stundenzahl.
(3) Anschließend halten Sie die linke Taste zum Speichern Ihrer neuen Einstellung gedrückt. Das Display wechselt nun zur Eingabe der Minute.



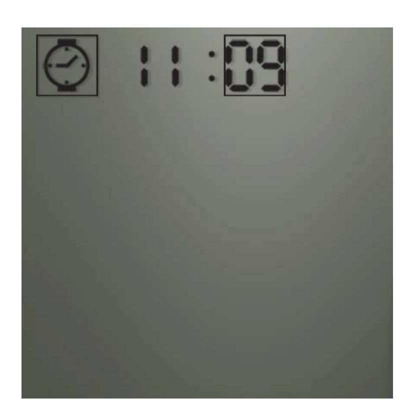
Minute

Die Minutenzahl blinkt bei der Einstellung.

(1) Mit der rechten Taste erhöhen Sie die Minutenzahl.

(2) Mit der linken Taste vermindern Sie die Minutenzahl.

(3) Anschließend halten Sie die linke Taste zum Speichern Ihrer neuen Einstellung gedrückt. Die neue eingestellte Uhrzeit wird angezeigt.



2.3 Blutzucker messen, kurz und knapp

1. Teststreifen einlegen

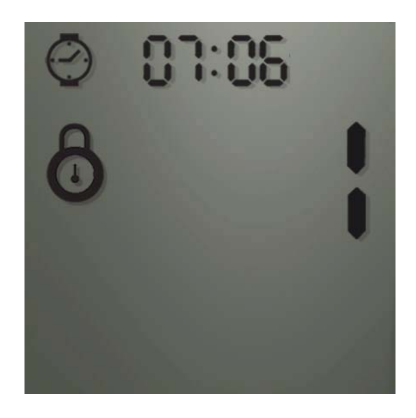
Beim Einlegen eines Teststreifens schaltet sich das VGCheck-System automatisch ein, sämtliche Display-Segmente leuchten 1 Sekunde lang auf.

Anschließend wird das letzte Testergebnis im Display angezeigt. (Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder gerade die Batterien gewechselt haben, werden Sie stattdessen zur Eingabe von Uhrzeit und Datum aufgefordert.)



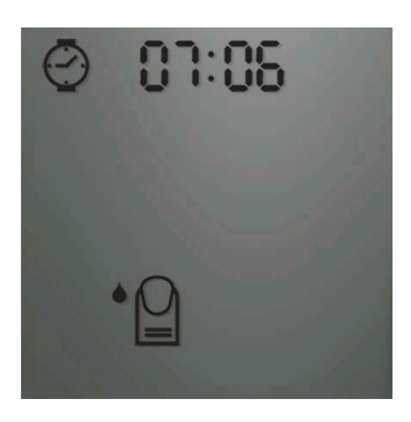
2. Codenummer eingeben

Im Display erscheinen ein Schloss-Symbol sowie die zuletzt eingegebene Codenummer.
Mit der rechten Taste erhöhen Sie die Codenummer, mit der linken Taste vermindern Sie diese Zahl. Stellen Sie die Codenummer im Display auf die auf der Teststreifenpackung angegebene Codenummer ein.



3. Blutprobe auftragen

Nach der Eingabe der Codenummer erscheint das "Blutprobe auftragen" Symbol im Display. Tupfen Sie die Spitze des Teststreifens sanft auf den Blutstropfen auf (dies sollte innerhalb von 2 Minuten nach dem „Piekser“ geschehen). Das Symbol blinkt 5 Sekunden lang, anschließend wird der Blutzuckerspiegel im Display angezeigt. Falls ein Warnsymbol erscheinen sollte, lesen Sie bitte in Kapitel 8 nach.



4. Blutzuckerspiegelmessung

Das VGCheck-System zeigt den Blutzuckerspiegel in mg/dL oder mmol/L an.

Sie können mit der linken oder rechten Taste frühere Messergebnisse abrufen – oder diesen Modus verlassen, indem Sie die rechte Taste gedrückt halten.



Kapitel 3 – Blutzuckermessung, Schritt für Schritt

3.1 Vorbereitungen vor der Blutzuckermessung

Bitte bereiten Sie die nachstehend aufgeführten Dinge vor, lesen Sie diese Anleitung und den Beipackzettel aus der Teststreifenpackung. Informieren Sie sich gründlich, damit die Messung zu korrekten Ergebnissen führt.

- ☐ VGCheck-Blutzuckermessgerät
- ☐ VGCheck-Blutzuckerteststreifen
- ☐ Ggf. antiseptische Wischtücher oder Alkohol-Tupfer
- ☐ Stechhilfe
- ☐ Lanzette

3.2 Blutentnahme an der Fingerkuppe:

A. Lanzette einlegen

Benutzen Sie stets eine frische Lanzette. Setzen Sie die Lanzette richtig in den Lanzettenhalter ein; vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt. Ziehen Sie dann die Schutzkappe ab.
Stellen Sie die Einstichtiefe an der einstellbaren Spitze ein, wählen Sie die gewünschte Zahl. (Je kleiner die Zahl, desto geringer die Einstichtiefe – je höher die Zahl, desto tiefer der Einstich.)





c. Schutzkappe von der Lanzette abdrehen



d. Kappe aufsetzen und Einstichtiefe einstellen

B. Blutentnahmegerät spannen

Ziehen Sie den Zylinder zurück, bis Sie ein Klicken hören. Das Blutentnahmegerät ist jetzt einsatzbereit.



Warnung

- Immer frische Lanzetten verwenden.
- Niemals dieselbe Lanzette für Blutproben von verschiedenen Personen benutzen.



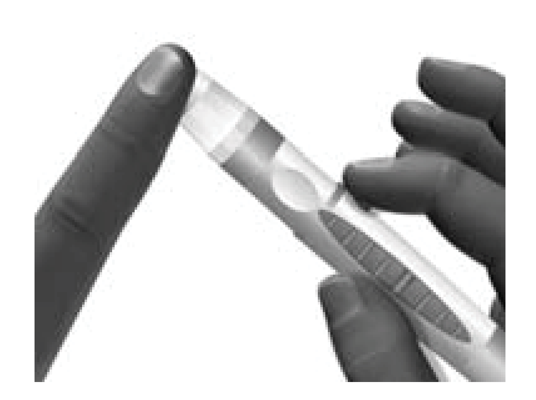
C. Hände und Einstichstelle waschen

Waschen Sie Ihre Hände mit warmem Wasser und Seife. Gut abspülen und gründlich trocknen.



D. Blutentnahme an der Fingerkuppe

Massieren Sie Ihre Fingerkuppe etwas; so lässt sich das Blut leichter entnehmen. Wir empfehlen Ihnen, bei jeder Blutentnahme möglichst eine andere Einstichstelle zu wählen. Wiederholte Entnahmen an derselben Stelle können Schmerzen verursachen. Da Sie lediglich eine winzige Menge von Blut benötigen, müssen (und sollten) Sie nicht übermäßig an der Einstichstelle herumquetschen.





E. Teststreifen vorbereiten

Entnehmen Sie der Verpackung einen unbenutzten Teststreifen, schieben Sie den Teststreifen anschließend in das Messgerät ein.
Nach der Displayüberprüfung werden das letzte Messergebnis mit der Einheit der Messung und ein Teststreifen-Symbol angezeigt. Danach erscheint die Codenummer des Teststreifens im Display des Messgerätes; vergewissern Sie sich, dass die richtige Nummer angezeigt wird. Falls die Nummern nicht übereinstimmen sollten, wählen Sie bitte die richtige Codenummer – lesen Sie dazu bitte in Kapitel 2.3 nach. Nach der Codenummeranzeige wird das "Blutprobe auftragen"-Symbol angezeigt.
WARNUNG: Um die Teststreifen vor der Feuchtigkeit aus der Umgebungsluft zu schützen, schließen Sie die Kappe der Teststreifendose sorgfältig, bis Sie einen „Klick“ hören.



Teststreifen einlegen (richtig)



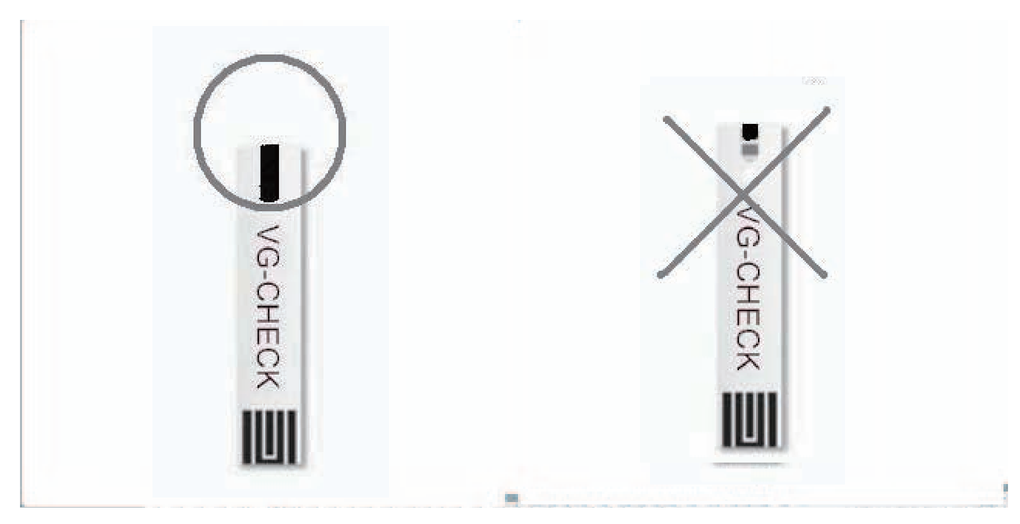
* Teststreifen einlegen (falsch: verkehrt herum)

F. Blutzucker messen

Drücken Sie das Blutentnahmegerät fest und etwas seitlich gegen Ihre Fingerkuppe. Betätigen Sie den Auslöser, drücken Sie anschließend sanft etwas Blut aus der Einstichstelle. Wenn das **"Blutprobe auftragen"-** Symbol im Display des Messgerätes blinkt, berühren Sie mit dem Blutstropfen das gelbe Feld an der Spitze des Teststreifens. Nach Ablauf von 5 Sekunden (dabei wird ein Countdown angezeigt) erscheint das Testergebnis im Display. Sie können den Teststreifen nun entnehmen, das Gerät schaltet sich danach automatisch ab. Entsorgen Sie den gebrauchten Teststreifen.



Testfeld mit dem Blutstropfen berühren.



Ausreichende Menge   Nicht ausreichende Menge

Folgende Dinge führen zu nicht korrekten Messergebnissen:

- Das Testfeld wurde nicht komplett gefüllt.

- Blut wurde mehrmals aufgetragen.
- Blut wurde erst geraume Zeit nach dem Einstich aufgetragen.
- Starke Unruhe in der Umgebung (z. B. kräftiger Wind, starke Temperaturschwankungen).
- Verwendung von falschen Teststreifen.

G. Anzeige der Blutzuckerwerte

Die aktuellen Blutzuckerwerte werden 5 Sekunden nach Auftragen des Blutes auf den Teststreifen angezeigt. Das Testergebnis wird automatisch im Speicher des Messgerätes abgelegt.

* Bitte geben Sie gebrauchte Teststreifen und Lanzetten sicherheitshalber in einen geschlossenen Behälter.



Wichtig:

- Benutzen Sie jeden Teststreifen nur ein einziges Mal.
- Prüfen Sie nicht den Blutzuckerspiegel von Neugeborenen.
- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich zur Messung des Blutzuckerspiegels in frischem Kapillarblut (Blut aus winzigen Blutgefäßen in der Haut).
- Versuchen Sie nicht, venöses oder arterielles Blut bzw. Plasma oder Serum zu überprüfen.
- Hämatokritwerte (Anteil der roten Blutkörperchen im Blut) von mehr als 55 % oder weniger als 30 % können zu falschen Testergebnissen führen.

Kapitel 4 – Funktion mit der Kontrolllösung überprüfen (no include)

4.1 VGCheck-Systemtest

Damit Sie sich auf präzise Blutzuckerwerte verlassen können, sollten Sie von Zeit zu Zeit eine Kontrolle durchführen; so können Sie sicher sein, dass Messgerät und Teststreifen richtig funktionieren. Wenn die Ergebnisse dieser Kontrolle innerhalb des auf der Teststreifenpackung angegebenen Bereiches liegen, arbeiten Messgerät und Teststreifen tadellos.

◆ Wichtig:

- Verwenden Sie ausschließlich die mit dem VGCheck-Messgerät oder den VGCheck-Teststreifen gelieferte VGCheck-Kontrolllösung.
- Kennzeichnen Sie die frisch geöffnete Kontrolllösungsflasche mit dem Datum der Öffnung; entsorgen Sie nicht verwendete Kontrolllösung drei Monate nach dem Öffnen der Flasche.
- Lagern Sie die Flasche bei Zimmertemperatur. Nicht kühlen, nicht einfrieren.
- Schütteln Sie die Flasche mit der Kontrolllösung vor dem Einsatz gründlich. Verwenden Sie die Kontrolllösung nicht weiter, wenn diese Zersetzungserscheinungen zeigt, gerinnt oder ausflockt.

* Vor dem Test sorgen Sie bitte dafür, dass sich VGCheck-Messgerät, Teststreifen und Kontrolllösung auf Zimmertemperatur erwärmen; das dauert etwa 30 Minuten.

◆ Wann sollten Sie einen Test mit der Kontrolllösung durchführen?

- Wenn Sie eine neue Packung mit Teststreifen geöffnet haben.
- Falls Sie die Teststreifenpackung offen gelassen haben und befürchten, dass die Teststreifen nicht mehr in Ordnung sind.
- Wenn Sie Messgerät und Teststreifen überprüfen möchten.
- Wenn Ihre Testergebnisse nicht recht zu Ihrem Zustand passen.

- Wenn Sie Fehlfunktionen des Messgerätes befürchten oder ein neues Messgerät verwenden.

◆ Systemtest, Schritt für Schritt:

1. Teststreifen vorbereiten

Nehmen Sie einen Teststreifen aus der Verpackung, schieben Sie den Teststreifen richtig herum in das Messgerät ein; die Codenummer wird angezeigt. Vergewissern Sie sich, dass die angezeigte Codenummer mit der Codenummer des Teststreifenbehälters übereinstimmt. Falls die Codenummern nicht übereinstimmen sollten, lesen Sie bitte in Kapitel 2.3 nach. Wenn nun das "Blutprobe auftragen"-Symbol im Display des Messgerätes angezeigt wird, rufen Sie mit der linken Taste den Testmodus auf. Das "Blutprobe auftragen"-Symbol verschwindet, das Gerät schaltet nun in den Testmodus um. Die Testmodus-Ergebnisse werden nicht im Speicher des Gerätes aufgezeichnet.



Blutzuckermessmodus



Testmodus mit der linken Taste aufrufen.

2. Test mit der Kontrolllösung durchführen

Bevor Sie den Test mit der Kontrolllösung durchführen, prüfen Sie immer erst das Ablaufdatum der Kontrolllösung. Verwenden Sie die Kontrolllösung NICHT, wenn das Ablaufdatum überschritten wurde.Schwenken Sie die Flasche mit der Kontrolllösung mehrfach, um Sie grundlich zu mischen. Nehmen Sie die Kappe der Kontrolllösungsflasche ab, wischen Sie die Öffnung der Flasche mit einem sauberen Tuch ab. Drücken Sie die Flasche zusammen, bis sich ein winziger Tropfen an der Öffnung der Flasche bildet. Verwerfen Sie den ersten Tropfen. Platzieren Sie den nächsten Tropfen auf dem Deckel der Kontrolllösung. Halten Sie die Ansaugöffnung des Teststreifens an den Tropfen, bis sich das Reaktionsfeld komplett mit Kontrolllösung gefüllt hat. Sobald das Testfeld vollständig mit der Kontrolllösung benetzt ist, beginnt die Messung automatisch.

Nach 5 Sekunden wird das Ergebnis in Display angezeigt.
Sie können den Teststreifen nun entnehmen, das Gerät schaltet sich danach automatisch ab. Entsorgen Sie den gebrauchten Teststreifen ordnungsgemäß.

* Notieren Sie sich das Datum der ersten Öffnung auf dem Etikett der Flasche. Die Kontrolllösung muss drei Monate nach dem Öffnen der Flasche oder nach Ablauf des auf dem Etikett der Flasche angegebenen Verfalldatums entsorgt werden. Verwenden Sie die Kontrolllösung nicht, wenn mehr als drei Monate nach dem Öffnen der Flasche verstrichen sind oder das Verfalldatum überschritten wurde.



3. Die Testergebnisse

Wenn die Ergebnisse dieser Kontrolle innerhalb des auf der Teststreifenpackung angegebenen Bereiches liegen, arbeiten Messgerät und Teststreifen tadellos.



Sollte das Ergebnis nicht innerhalb des akzeptablen Bereiches (auf dem Teststreifenbehälter aufgedruckt) liegen, benutzen Sie Ihr Messgerät nicht weiter, bis das Problem gelöst wurde. Wiederholen Sie den Test mit der Kontrolllösung, bis die Ergebnisse im erwarteten Bereich liegen. Bei Ergebnissen außerhalb des erwarteten Bereiches können Sie Folgendes überprüfen:

- Haben Sie sich exakt an die Anweisungen zum Durchführen des Tests gehalten?
- Wurde das Verfalldatum von Teststreifen oder Kontrolllösung überschritten oder wurde die Flasche mit der Kontrolllösung vor mehr als drei Monaten geöffnet?
- Weist das VGCheck-Messgerät Material- oder Herstellungsfehler auf?
- Stimmt die angezeigte Codenummer mit der Codenummer des Teststreifenbehälters überein?

Wiederholen Sie den Test mit einem frischen Teststreifen. Falls sich das Problem nicht beheben lassen sollte, fragen Sie bitte einen autorisierten VGCheck-Händler in Ihrer Nähe um Rat.

Kapitel 5 – Speicherfunktionen

5.1 Frühere Testergebnisse abrufen

* Beim Abrufen früherer Testergebnisse wird die Codenummer nicht im Display angezeigt.

1. Einzelergebnisse abrufen

◆ Schalten Sie das VGCheck-System mit der rechten Taste ein; sämtliche Display-Segmente leuchten 1 Sekunde lang auf. Anschließend wird das Symbol (Symbol) angezeigt, das letzte Testergebnis erscheint im Display.



◆ Nun können Sie mit der linken Taste weitere Ergebnisse der Vergangenheit abrufen. (Dabei werden Uhrzeit und Datum abwechselnd angezeigt.)



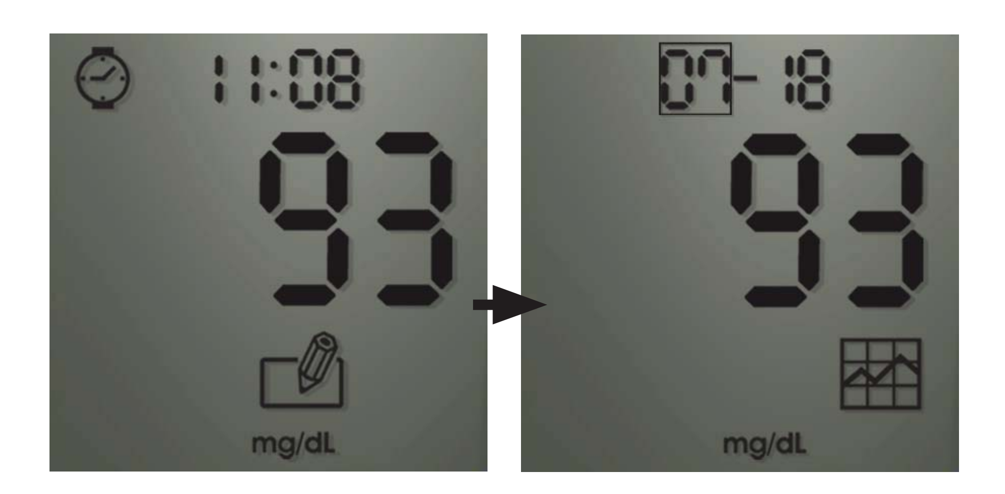


◆ Das VGCheck-System speichert bis zu 512 Testergebnisse mitsamt Datum und Uhrzeit.

2. Durchschnittswerte

◆ **So rufen Sie Durchschnittswerte ab**

Schalten Sie das VGCheck-System mit der rechten Taste ein; sämtliche Display-Segmente leuchten 1 Sekunde lang auf. Das Symbol erscheint, anschließend wird das letzte Testergebnis im Display angezeigt.



Halten Sie die linke Taste gedrückt, bis das Speichersymbol aufhört zu blinken. Drücken Sie kurz die rechte Taste. Es erscheint die Anzeige der Durchschnittswertberechnung der letzten 7 Tage.

Halten Sie die linke Taste erneut länger gedrückt, bis das Symbol der Durchschnittswertberechnung anfängt zu blinken. Nach kurzem Drücken der rechten Taste wird der Durchschnittswert der letzten 14 Tage angezeigt, durch erneutes kurzes Drücken der rechten Taste der Durchschnittswert der letzten 28 Tage.

Dieser Zyklus kann durch mehrfaches kurzes Drücken der rechten Taste wiederholt durchlaufen werden.

Nach längerem Drücken der linken Taste hört das Durchschnittswertsymbol auf zu blinken. Durch jeweils kurzes Drücken der rechten Taste können die aktuelle Temperatur, das Datum und die Uhrzeit abgerufen werden.

Durch langes Drücken der rechten Taste kann das Gerät ausgeschaltet werden.





Durch Gedrückthalten der linken Taste schalten Sie zur Anzeige der Durchschnittswerte der letzten 7 Tage zurück.

◆ So lesen Sie Durchschnittswerte ab

Bei der Durchschnittswertanzeige werden folgende Daten dargestellt: Zeitraum der Durchschnittswertbildung, Anzahl der in die Durchschnittswertbildung eingeflossenen Testergebnisse und Blutzuckermaßeinheit.

Wenn mehr als 99 Testergebnisse vorliegen, wird - - angezeigt.



Kapitel 6 – Frühere Testergebnisse zum Computer übertragen (optional)

◆ Vorteile der Datenübertragung zum PC

- Da die Speicherkapazität Ihres VGCheck-Systems nicht unendlich groß ist, sollten Sie Ihre früheren Testergebnisse regelmäßig zum PC übertragen, damit nichts verloren geht.
- Die Dr. VGCheck-Blutzuckerverwaltungssoftware unterstützt Sie bei der Übertragung Ihrer Testergebnisse zum PC und bei der Überwachung Ihres Blutzuckerspiegels.

◆ So übertragen Sie frühere Ergebnisse zum PC

- Damit Sie Ihre Testergebnisse zum PC übertragen können, brauchen Sie:

(1) VGCheck-Übertragungskabel

(2) Dr. VGCheck-Blutzuckerverwaltungssoftware (diese können Sie über die DELTA-Internetseiten herunterladen)

Damit Sie Ihre Testergebnisse zum PC übertragen können, brauchen Sie das VGCheck-Übertragungskabel und eine Software. Es stehen zwei Möglichkeiten zur Verfügung:

(1) Sie können sich auf der DELTA-Internetseite eine kostenlose englisch-sprachige Software herunterladen (http://www.delta.com.tw/product/rd/bio/bio_product.asp)

(2) Sie können die DIABASS 5 oder PRO Software erwerben (siehe www.diabass.info).

Kontaktieren Sie bei Bedarf Ihren lokalen Vertreiber.

* Bitte führen Sie keine Blutzuckermessungen durch, während Daten zum Computer übertragen werden.

Kapitel 7 – Messgerät und Teststreifen richtig behandeln und aufbewahren

7.1 Teststreifen richtig handhaben

Waschen Sie sich vor jedem Test gründlich die Hände.
Benutzen Sie keine abgelaufenen Teststreifen. Prüfen Sie das auf der Verpackung angegebene Verfalldatum.
Notieren Sie sich das Datum des ersten Öffnens auf dem Etikett des Teststreifenbehälters. Entsorgen Sie Behälter und sämtliche restlichen Teststreifen nach 90 Tagen.
Halten Sie die Teststreifen von direkter Sonneneinstrahlung und Wärme fern, achten Sie auf eine Lagerungstemperatur zwischen 10 °C und 25 °C. Teststreifen nicht kühlen, nicht einfrieren.
Lagern Sie den Teststreifenbehälter an einer trockenen Stelle bei Zimmertemperatur.
Lagern Sie die Teststreifen nicht in anderen Behältern.
Verschließen Sie den Behälter gleich nach dem Entnehmen eines Teststreifens wieder ordnungsgemäß.
Achten Sie darauf, dass die Teststreifen bei der Lagerung weder verschmutzt noch sonstwie verunreinigt werden.

7.2 Messgerät richtig pflegen

Falls das Messgerät einmal schmutzig werden sollte, wischen Sie es sanft mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Geben Sie bei Bedarf etwas mildes Reinigungsmittel hinzu.
Bei medizinischer Anwendung: 10 % Bleichmittel, 70 % Alkohol (Ethanol) oder 10 % Ammoniak.
Der Prüfschlitz (zum Einschieben des Teststreifens) darf nicht gereinigt werden.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Prüfschlitz eindringen oder an die Tasten des Messgerätes gelangen.
Legen Sie das Messgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Messgerät muss bei Zimmertemperatur gelagert werden.

Kapitel 8 – Problemlösung

Falls das Messgerät nicht richtig gehandhabt wird, sich in einem schlechten Zustand befindet oder etwas Unvorhergesehenes geschieht, wird eine Fehlermeldung im Display angezeigt, die Sie über die Art und Weise des Problems informiert.

Die folgenden Meldungen können auf Probleme bei den Messergebnissen oder auf Fehlfunktionen des Messgerätes hinweisen; in jedem Fall sollten Sie sich unverzüglich um Abhilfe bemühen.

Meldung	Symbol	Bedeutung	Aktion
HI	HI	Eventuell wurde ein sehr hoher Blutzuckerspiegel erreicht (> 33,3 mmol/L, 600 mg/dL).	Prüfen Sie Ihren Blutzuckerspiegel erneut.
LO	LO	Eventuell wurde ein sehr geringer Blutzuckerspiegel erreicht (< 1,1 mmol/L, 20 mg/dL).	Prüfen Sie Ihren Blutzuckerspiegel erneut.
Temperatursymbol blinkt ständig		Die Messung wurde eventuell in einer Umgebung ausgeführt, an der Temperaturen nahe dem maximalen oder minimalen Grenzwert des Gerätes herrschen. (10 °C bis 40 °C)	Wiederholen Sie den Test, nachdem das Messgerät eine zulässige Temperatur erreicht hat.
Batteriesymbol blinkt ständig		Die Batteriespannung reicht nicht für Messungen aus.	Tauschen Sie die Batterien unverzüglich aus.
Falscher Teststreifen		Der Teststreifen ist abgelaufen, defekt oder wurde schon verwendet.	Nutzen Sie einen frischen DiaCheck-Teststreifen.
Falsche Zeitspanne nach Blutentnahme		Blutprobe zu früh entnommen.	Hinweise der Bedienungsanleitung beachten.
Display friert nach kurzer Zeit ein oder Gerät reagiert nicht auf Tasten.		Messgerät zurücksetzen.	Batterien erneut einlegen oder auswechseln.

Kapitel 9 – Leistungsdaten des VGCheck Blutzucker-Messsystens

Genauigkeit:

Die Genauigkeit des VGCheck-Systems wurde durch Vergleich der Messergebnisse mit dem YSI 2300 Glucose Analyzer, einem Instrument für Laboratorien, ermittelt.

Die Studie zeigte, dass sich zwischen den Messergebnissen des VGCheck-Messgerätes und des YSI 2300 Glucose Analyzer keine signifikanten Unterschiede ergaben. Folgende Ergebnisse wurden bei 100 Diabetespatienten an zwei klinischen Standorten ermittelt:

Anstieg	1,034
y-Abschnitt	-5,8 mg/dL
Korrelationskoeffizient (r)	0,978
Probenanzahl (n)	100
Messbereich	40 – 550 mg/dL

Bei Blutzucker-Konzentrationen < 75 mg/dL (< 4,2 mmol/L) fanden sich 97,5 % der Ergebnisse innerhalb eines Bereiches von +/- 15 mg/dL (+/- 0,83 mmol/L) zur Labormethode.
Bei Blutzucker-Konzentrationen ≥ 75 mg/dL (≥ 4,2 mmol/L) fanden sich 98,5 % der Ergebnisse innerhalb eines Bereiches von +/- 20 % der Labormethode.

Präzision:

Die Studie belegte bei Blutproben eine Abweichung von Teststreifen zu Teststreifen von maximal 3,5 %.

Präzision innerhalb der Analysenreihe:		
Probennummer	Glukosekonzentration	Variationskoeffizient
Probe 1	45 mg/dL	3,5 %
Probe 2	77 mg/dL	3,3 %
Probe 3	129 mg/dL	2,8 %
Probe 4	220 mg/dL	2,6 %
Probe 5	364 mg/dL	2,1 %
Tagesübergreifende Präzision:		
Kontrolllösung	132 mg/dL	3,5 %

Kapitel 10 – Technische Daten und Wartung

10.1 Technische Daten des VGCheck-Systems

- Messbereich: 20 – 600 mg/dL (1,1 mmol/L – 33,33 mmol/L)
- Maßeinheiten: mg/dL (mmol/L)
- Kalibration: plasma-aquivalent
- Messungsdauer: Etwa 5 Sekunden
- Blutprobenvolumen: Es wird nur ein kleiner Blutstropfen benötigt.
- Betriebstemperatur: 10 °C – 40 °C
- Relative Luftfeuchtigkeit (Betrieb): < 90 % RH
- Speicherkapazität: Bis zu 512 Testergebnisse (mitsamt Datum, Uhrzeit und Einheiten), Durchschnittsermittlung über die letzten 7, 14 oder 28 Tage
- Abmessungen: 9 x 6 x 2,5 cm (L x B x H)
- Gewicht: Etwa 90 g (mit Batterien)
- Stromversorgung: Zwei 1,5 V-AAA-Batterien
- Bei Zimmertemperatur lagern.
- Keinen hohen Temperaturen, keiner Feuchtigkeit aussetzen.
- Vor Stößen und Erschütterungen schützen.
- VGCheck-System nicht zerlegen.

Kapitel 11 – Kundendienst

Produkt-Garantie

DELTA ist bemüht, seinen Kunden eine höchstmögliche Produktqualität und besten Service zu bieten. DELTA gewährleistet dem Erstkäufer des Messgerätes über einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum, dass das Messgerät keinerlei Material- oder Herstellungsfehler aufweist. Falls das Messgerät innerhalb dieses fünfjährigen Zeitraums auf Grund von Material- oder Herstellungsfehler Defekte aufweisen sollte, ersetzt DELTA das Gerät kostenlos durch ein neues VGCheck-Messgerät oder ein gleichwertiges Produkt. Diese Garantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer des Systems.

DELTA gewährleistet das ordnungsgemäße Funktionieren des VGCheck-Messgerätes, sofern die Hinweise und Anweisungen der Bedienungsanleitung stets beachtet werden.
Bei Missbrauch, bestimmungswidrigem Einsatz, Fahrlässigkeit, nicht autorisierter Reparatur und/oder Manipulation erlischt die Garantie. Falls Sie wider Erwarten nicht rundum mit Ihrem VGCheck-Messgerät zufrieden sein sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten DELTA-Händler vor Ort.

Alpha 1 Diagnostik
Vertrieb UG (haftungsbeschränkt) Hahlweg 10 36093 Künzell
Tel.:0661-9527171 Fax:0661-9527173
E-mail: kontakt@alpha1-diagnostik.de
Internet: www.alpha1-diagnostik.de

Symbol	Bedeutung
	Hersteller
10°C 25°C	Temperaturgrenze
IVD	Medizinisches In-vitro-Diagnosegerät
	Nicht wiederverwenden
	Bedienungsanleitung lesen
EC REP	Europäischer Bevollmächtigter
STERILE R	Durch Strahlung sterilisiert.
	Verwendbar bis

Symbol	Bedeutung
CE 0843	Das Produkt erfüllt die Richtlinie 98/79/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27 Oktober 1998 über In-vitro-Diagnostika.
SN	Seriennummer
	Vor Feuchtigkeit schützen
LOT	Chargenbezeichnung
	ACHTUNG!
REF	Katalognummer
	Vor direktem Sonnenlicht schützen
Σ	Enthaltene Anzahl
CONTROL -	Kontrolle niedrig
CONTROL +	Kontrolle hoch

Delta Electronics Inc.
252, Shangying Road, Guishan Industrial Zone Taoyuan County 33341, Taiwan, R.O.C.
http://www.delta.com.tw

EC REP Jackie Chang / Deltronics (Netherlands) BV
Zandsteen 15, 2132 MZ Hoofddorp, Niederlande





VGCheck

— Hersteller —
Delta Electronics Inc.
252, Shangying Road, Guishan
Industrial Zone Taoyuan County,
Taiwan, Taoyuan Plant 2

http://www.delta.com.tw

5011512800
10-06 REV.00